

Zahnmedizin 6 Odontopediátría



- ☐ Presenta al niño a su primera cita en la clínica dental
- ☐ Utiliza técnicas para tranquilizar al niño durante la cita
- ☐ Explicar los principales tratamientos en odontopediátría

La sala de espera	<i>(Der Warteraum)</i>	La fluoración / La aplicación de flúor	<i>(Die Fluoridierung / die Fluoridbehandlung)</i>
La cita (médica/dental)	<i>(Der Termin (medizinisch/zahnärztlich))</i>	El sellador (de molares)	<i>(Das Versiegelungsmaterial (für Backenzähne))</i>
El historial (médico/dental)	<i>(Die Krankenakte (medizinisch/zahnärztlich))</i>	La caries	<i>(Der Karies)</i>
El consentimiento (informado)	<i>(Die Einwilligung (aufgeklärt))</i>	El empaste / La obturación	<i>(Die Füllung / die Kavitätenfüllung)</i>
La exploración (bucal)	<i>(Die Untersuchung (oral))</i>	Anestesiár / La anestesia local	<i>(Betäuben / die lokale Betäubung)</i>
La radiografía (dental)	<i>(Das Röntgenbild (zahnärztlich))</i>	Revisar (los dientes)	<i>(Die Zähne kontrollieren)</i>
La profilaxis / La limpieza dental	<i>(Die Prophylaxe / die Zahnreinigung)</i>	Explicar (algo) con calma	<i>(Etwas ruhig erklären)</i>
El tratamiento preventivo	<i>(Die vorbeugende Behandlung)</i>	Tranquilizar / Calmar al niño	<i>(Das Kind beruhigen)</i>
El sillón dental	<i>(Der Behandlungsstuhl)</i>	Dar instrucciones (a los padres)	<i>(Den Eltern Anweisungen geben)</i>

1.Übungen

1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| a. La cita dental | 1. El lugar para esperar |
| b. La sala de espera | 2. Calmar al niño |
| c. La exploración bucal | 3. La visita al dentista |
| d. Tranquilizar al niño | 4. Revisar los dientes |

a-3 b-1 c-4 d-2



2. Erster Besuch beim Kinderzahnarzt (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: consentimiento, cita, flúor, radiografía, historial, sillón dental, sala de espera



Clínica dental: primera visita infantil. Pida (1) _____ por web o teléfono y traiga la tarjeta sanitaria y el (2) _____ dental si lo tiene. En la (3) _____, explique al niño que será una revisión corta y que puede hacer preguntas. Si hace falta (4) _____, se realiza en la consulta en pocos minutos.

En el (5) _____ revisamos los dientes y las encías. Según el caso, hacemos una limpieza y aplicamos (6) _____ para prevenir caries. A veces ponemos selladores en los molares o hacemos un empaste pequeño. Si hace falta (7) _____, lo pedimos a los padres y explicamos todo con calma.

Zahnarztpraxis: erster Besuch für Kinder. Vereinbaren Sie einen Termin über das Internet oder telefonisch und bringen Sie die Krankenversicherungskarte und die zahnärztliche Vorgeschichte mit, falls Sie sie haben. Im Wartezimmer erklären Sie dem Kind, dass es eine kurze Kontrolle sein wird und dass es Fragen stellen kann. Falls ein Röntgenbild nötig ist, wird es in der Praxis in wenigen Minuten gemacht.

Im Zahnarztstuhl überprüfen wir die Zähne und das Zahnfleisch. Je nach Fall machen wir eine Reinigung und tragen Fluorid auf, um Karies vorzubeugen. Manchmal setzen wir Versiegelungen auf die Backenzähne oder machen eine kleine Füllung. Falls eine örtliche Betäubung nötig ist, bitten wir die Eltern um ihre Einwilligung und erklären alles in Ruhe.

(1) cita, (2) historial, (3) sala de espera, (4) radiografía, (5) sillón dental, (6) flúor, (7) consentimiento

1. Qué tratamientos y medidas se mencionan para la primera visita y cómo se explica o tranquiliza al niño según el texto?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

	Wahr	Falsch	
1. La madre intenta calmar al niño diciéndole que al principio solo le revisarán los dientes.	☐	☐	
2. En esta visita, la doctora va a poner anestesia local al niño.	☐	☐	
3. Antes de hacer la radiografía, piden permiso a la madre y le dan indicaciones para ayudar al niño.	☐	☐	

1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- | | |
|--|---|
| <p>1. Antes de sentarse en el sillón dental, el dentista le _____ con calma lo que va a hacer.</p> <p style="text-align: center;">a. explica b. explicar c. explicó d. explican</p> | <p>(Bevor er sich in den Zahnarztstuhl setzt, erklärt ihm der Zahnarzt ruhig, was er tun wird.)</p> |
| <p>2. Mientras esperáis en la sala de espera, yo _____ el historial dental del niño.</p> <p style="text-align: center;">a. revisaré b. revisas c. revisan d. reviso</p> | <p>(Während ihr im Wartezimmer wartet, überprüfe ich die Zahngeschichte des Kindes.)</p> |
| <p>3. Si el niño se pone nervioso, la higienista lo _____ y le habla despacio.</p> <p style="text-align: center;">a. tranquilizar b. tranquiliza c. tranquilizo d. tranquilizó</p> | <p>(Wenn das Kind nervös wird, beruhigt die Dentalhygienikerin es und spricht langsam mit ihm.)</p> |

1. explica 2. reviso 3. tranquilizo

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

Primera cita en odontopediatría

Dra. Ruiz *Hola, Javier. ¿Lucía viene por primera vez? Pasad, por favor; ahora*
(odontopediatra): *esperamos un momento en la sala de espera y luego iremos al sillón dental.*

(Hallo, Javier. Ist Lucía zum ersten Mal hier? Kommt bitte herein; jetzt warten wir einen Moment im Wartezimmer und dann gehen wir zum Zahnarztstuhl.)

Javier (padre): *Sí, es la primera vez. Está un poco nerviosa y no quiere abrir la boca.*
(Ja, es ist das erste Mal. Sie ist ein bisschen nervös und will den Mund nicht öffnen.)

Dra. Ruiz *Es normal. Se lo explico con calma: solo voy a mirar los dientes y hacer una*
(odontopediatra): *exploración bucal rápida, sin dolor. Tú puedes quedarte a su lado para tranquilizarla.*

(Das ist normal. Ich erkläre es ihr ganz ruhig: Ich werde nur die Zähne anschauen und eine schnelle Munduntersuchung machen, ohne Schmerzen. Du kannst an ihrer Seite bleiben, um sie zu beruhigen.)

Javier (padre): *Perfecto. ¿Necesita usted su historial médico y dental?*
(Perfekt. Brauchen Sie ihre medizinische und zahnärztliche Vorgeschichte?)



Dra. Ruiz

(odontopediatra): *Sí, por favor, y también el consentimiento informado por si hay que hacer una radiografía dental o aplicar flúor. Luego os daré instrucciones para el cepillado y recomendaciones preventivas.*

(Ja, bitte, und auch die Einwilligung nach Aufklärung, falls wir ein Zahnröntgen machen oder Fluorid auftragen müssen. Danach gebe ich euch Anleitungen zum Zähneputzen und vorbeugende Empfehlungen.)

1. ¿Qué hace la doctora para calmar a la niña antes de revisar los dientes?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Primero... y luego... / El dentista me ha explicado que... / ¿Puede repetirlo, por favor?



1. Es la primera vez que llevas a tu hijo al dentista en España. ¿Qué haces en la sala de espera y cómo le explicas la exploración para tranquilizarle?
 2. Durante la cita, el dentista encuentra una caries. ¿Qué preguntas haces sobre el tratamiento y qué dices para dar tu consentimiento informado?
-

7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)

Hola, soy Laura, de la Clínica Dental Sonrisa.

Te escribo para confirmar la **cita** de Leo (primera visita) el jueves a las 17:10. Al llegar, pasad por **recepción** y esperad en la **sala de espera**. La doctora le va a **revisar los dientes** con calma y, si hace falta, haremos una **radiografía** pequeña. A veces también hacemos una **limpieza** rápida y **flúor**.

¿Leo tiene alguna alergia o algún problema médico? Gracias.



Schreibe eine passende Antwort: *Gracias por el mensaje, confirmo la cita del jueves a las... / Quería preguntar si es posible... / Leo está un poco nervioso, pero yo le voy a explicar que...*
